

Annexe

GRAND CONSEIL

2014-DIAF-138

Projet de loi:
Restauration collective publique (LRCP)

Propositions de la commission ordinaire CO-2016-115

Présidence : Fritz Glauser

Membres : Jean Bertschi, Sylvie Bonvin-Sansonens, Denis Grandjean, Ueli Johner-Etter, René Kolly, Nicolas Lauper, Nicole Lehner-Gigon, Yves Menoud, Nicolas Repond, René Thomet

Entrée en matière

Par 9 voix contre 2 et 0 abstention, la commission propose au Grand Conseil d'entrer en matière sur ce projet de loi.

Propositions acceptées

Demande de renvoi

Renvoi au Conseil d'Etat

La commission propose au Grand Conseil de renvoyer le projet de loi au Conseil d'Etat. Celui-ci est prié de réétudier l'article 2 du projet et de ne pas exclure l'Hôpital fribourgeois et les Etablissements de Bellechasse.

Anhang

GROSSER RAT

2014-DIAF-138

Gesetzesentwurf:
Öffentliche Gemeinschaftsgastronomie (öGGG)

Antrag der ordentlichen Kommission OK-2016-115

Präsidium: Fritz Glauser

Mitglieder: Jean Bertschi, Sylvie Bonvin-Sansonens, Denis Grandjean, Ueli Johner-Etter, René Kolly, Nicolas Lauper, Nicole Lehner-Gigon, Yves Menoud, Nicolas Repond, René Thomet

Eintreten

Mit 9 zu 2 Stimmen bei 0 Enthaltungen beantragt die Kommission dem Grossen Rat, auf diesen Gesetzesentwurf einzutreten.

Angenommene Anträge

Rückweisungsantrag

Rückweisung an den Staatsrat

A1

Die Kommission beantragt dem Grossen Rat, den Gesetzesentwurf an den Staatsrat zurückzuweisen. Dieser wird gebeten, Artikel 2 des Entwurfs zu prüfen und das Freiburger Spital und die Anstalten von Bellechasse nicht von dessen Geltungsbereich auszuschliessen.

Amendements (projet bis)

La commission propose au Grand Conseil de modifier ce projet de loi comme suit :

Art. 1 let. b

[La présente loi a pour buts :]

- b) la promotion et la mise en œuvre, dans la restauration collective publique, d'une alimentation de qualité, variée, équilibrée et durable, en particulier par une offre de produits de proximité et de saison.

Art. 2 al. 1 let. b

[¹ *Restauration collective publique* : toutes les activités consistant à préparer, proposer ou vendre des mets et des boissons à consommer au sein :]

- b) d'hôpitaux, d'éducation, d'instruction ou de formation, d'institutions spécialisées et d'autres établissements analogues.

Art. 2 al. 2

² *Restaurants de l'Etat* : restaurants subordonnés ou rattachés à des organes de l'administration cantonale ou au Pouvoir judiciaire, ~~à l'exception des restaurants de l'hôpital fribourgeois, du réseau fribourgeois de santé mentale, de l'Université de Fribourg, de la Haute école spécialisée de suisse occidentale Fribourg, de l'Association du centre professionnel cantonal et des Etablissements de Bellechasse.~~

Art. 2 al. 3 let. b

[³ *Restaurants du secteur public cantonal* :]

- b) restaurants d'établissements au sens de l'alinéa 1 let. b, cofinancés, ~~ou~~ subventionnés par l'Etat ou bénéficiant d'un mandat de prestations de l'Etat.

Art. 9 al. 1

¹ Les restaurants du secteur public cantonal proposent régulièrement une offre adéquate en produits régionaux, de saison et durables.

Änderungsanträge (projet bis)

Die Kommission beantragt dem Grossen Rat, diesen Gesetzesentwurf wie folgt zu ändern:

Art. 1 Bst. b

[Dieses Gesetz bezweckt:]

- b) die Förderung und die Umsetzung einer hochwertigen, abwechslungsreichen, ausgewogenen und nachhaltigen Ernährung in der öffentlichen Gemeinschaftsgastronomie, insbesondere durch ein Angebot von saisonalen Produkten aus der Region.

Art. 2 Abs. 1 Bst. b

[¹ *Öffentliche Gemeinschaftsgastronomie*: alle Tätigkeiten, die darin bestehen, Speisen und Getränke zuzubereiten, anzubieten oder zu verkaufen, die konsumiert werden in:]

- b) Spitälern, Pflegeheimen, Erziehungs-, Lehr- oder Bildungsanstalten, Sonderheimen und ähnlichen Anstalten.

Art. 2 Abs. 2

² *Restaurants des Staates*: Restaurants, die Organen der Kantonsverwaltung oder der Gerichtsbehörden unterstellt oder zugewiesen sind, ~~mit Ausnahme der Restaurants des freiburger spitals des Freiburger Netzwerks für psychische Gesundheit, der Universität Freiburg, der Fachhochschule Westschweiz Freiburg, der Vereinigung des Kantonalen Berufsbildungszentrums und der Anstalten von Bellechasse.~~

Art. 2 Abs. 3 Bst. b

[³ *Restaurants des kantonalen öffentlichen Sektors*:]

- b) Restaurants von Anstalten nach Absatz 1 Bst. b, die vom Staat mitfinanziert oder subventioniert werden oder über einen Leistungsauftrag des Staates verfügen.

Art. 9 Abs. 1

¹ Die Restaurants des kantonalen öffentlichen Sektors bieten regelmässig eine angemessene Auswahl an regionalen, saisonalen und nachhaltigen Produkten an.

Art. 9 al. 3

⁵ Pour les autres restaurants du secteur public cantonal, il émet des recommandations et ~~peut mettre~~ met en œuvre des mesures incitatives et de formation.

Art. 10

Les restaurants ~~veillent à informer~~ informent leurs usagers et usagères, par affichage et mention sur les cartes de menus, de la provenance des produits et, dans la mesure du possible, de leurs aspects nutritionnels et de durabilité.

Art. 11

La préparation de repas répondant à des impératifs diététiques et médicaux individualisés ~~est exemptée des obligations en matière d'offre de proximité~~ fait l'objet d'exceptions.

Art. 9 Abs. 3

A7 ⁵ Für die übrigen Restaurants des kantonalen öffentlichen Sektors macht er Empfehlungen, ~~und kann~~ schafft Anreize ~~schaffen~~ und führt Schulungen ~~durch~~ durchführen.

Art. 10

A8 Die Restaurants ~~sorgen dafür, dass~~ informieren ihre Gäste anhand von Aushängen und Vermerken in der Menükarte über die Herkunft der Produkte und, soweit möglich, über ihre Ernährungs- und Nachhaltigkeitsaspekte ~~informiert werden~~.

Art. 11

A9 ~~Die~~ Für die Zubereitung von Mahlzeiten, die individuellen diätetischen und medizinischen Anforderungen gerecht werden müssen, ~~sind~~ Ausnahmen vorgesehen ~~ist von den Vorschriften über das Angebot aus der Region ausgenommen~~.

Vote final

Par 6 voix contre 1 et 2 abstentions (2 membres sont excusés), la commission propose au Grand Conseil [*pour le cas où ce dernier rejetterait la proposition de renvoi*] d'accepter ce projet de loi tel qu'il sort de ses délibérations (projet bis).

Catégorisation du débat

La commission propose au Bureau que l'objet soit traité par le Grand Conseil selon la catégorie I (débat libre).

Schlussabstimmung

Mit 6 zu 1 Stimmen bei 2 Enthaltungen (2 Mitglieder sind entschuldigt) beantragt die Kommission dem Grossen Rat, diesen Gesetzesentwurf [*falls er den Rückweisungsantrag ablehnen sollte*] in der Fassung, die aus ihren Beratungen hervorgegangen ist (Projekt bis), anzunehmen.

Kategorie der Behandlung

Die Kommission beantragt dem Büro, dass dieser Gegenstand vom Grossen Rat nach der Kategorie I (freie Debatte) behandelt wird.

Propositions refusées

Les propositions suivantes ont été rejetées par la commission :

Amendements

Art. 2 al. 1, phr. intr.

[¹ Restauration collective publique : toutes les activités consistant à préparer, proposer ou vendre des mets et des boissons à consommer, y compris par des automates, au sein :]

Art. 2 al. 1 let. b

[¹ Restauration collective publique : toutes les activités consistant à préparer, proposer ou vendre des mets et des boissons à consommer au sein :]
b) d'hôpitaux, ~~d'établissements médico-sociaux~~, d'éducation, d'instruction ou de formation et d'autres établissements analogues.

Abgelehnte Anträge

Folgende Anträge wurden von der Kommission verworfen :

Änderungsanträge

Art. 2 Abs. 1, einl. Satz

A10 *Antrag in französischer Sprache eingereicht.*

Art. 2 Abs. 1 Bst. b

A11 *Antrag in französischer Sprache eingereicht.*

Résultats des votes

Les propositions suivantes ont été mises aux voix :

Première lecture

La proposition A1 est acceptée par 6 voix contre 4 et 1 abstention.

La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A10, est acceptée par 5 voix contre 4 et 2 abstentions.

La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A11, est acceptée par 6 voix contre 2 et 3 abstentions.

La proposition A3, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 7 voix contre 1 et 3 abstentions.

La proposition A4, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 8 voix contre 0 et 3 abstentions.

La proposition A5, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 10 voix contre 0 et 1 abstention.

La proposition A8, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 9 voix contre 1 et 0 abstention.

La proposition A9, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 7 voix contre 2 et 1 abstention.

Abstimmungsergebnisse

Die Kommission hat über folgende Anträge abgestimmt:

Erste Lesung

A1 Antrag A1 wird angenommen mit 6 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung.

CE
A10 Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats obsiegt gegen Antrag A10 mit 5 zu 4 Stimmen bei 2 Enthaltungen.

CE
A11 Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats obsiegt gegen Antrag A11 mit 6 zu 2 Stimmen bei 3 Enthaltungen.

A3
CE Antrag A3 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 7 zu 1 Stimmen bei 3 Enthaltungen.

A4
CE Antrag A4 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 8 zu 0 Stimmen bei 3 Enthaltungen.

A5
CE Antrag A5 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 10 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung.

A8
CE Antrag A8 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 9 zu 1 Stimmen bei 0 Enthaltungen.

A9
CE Antrag A9 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 7 zu 2 Stimmen bei 1 Enthaltung.

Le 3 octobre 2016

Den 3. Oktober 2016